

## Lección 13

### *Curso de Inglés Básico*

## Introducción

En esta lección exploraremos cómo hablar en inglés sobre la familia, las relaciones personales y el vocabulario esencial para describir parentescos. Profundizaremos en:

- Vocabulario para describir relaciones familiares (parents, siblings, cousins, etc.)
- Cómo preguntar por familiares y hablar de parentescos
- Uso de adjetivos y pronombres posesivos para describir relaciones
- Diferencias culturales en la importancia de la familia en países anglosajones y en países hispanos.
- Expresiones para describir la relación con familiares y amigos
- Práctica con pronombres posesivos (mine, yours, his...) y adjetivos posesivos (my, your, his...)

Cada sección incluye explicaciones detalladas, ejemplos en inglés con traducción al español, y comparaciones lingüísticas y culturales para que comprendas en profundidad no solo la forma, sino el fondo de estas estructuras.

## 1. Vocabulario para describir relaciones familiares

Para comenzar, veamos el léxico básico de parentescos. Aprenderás el término en inglés, su traducción y un ejemplo de uso. Luego analizaremos cómo estas palabras difieren en su uso y matices en español.

- **Parents** – padres (father = padre, mother = madre)
  - *My parents live in Madrid.* → “Mis padres viven en Madrid.”
- **Siblings** – hermanos/as (sin diferenciación de género)
  - *I have two siblings: a brother and a sister.* → “Tengo dos hermanos: un hermano y una hermana.”
- **Brother / Sister** – hermano / hermana
  - *My sister is older than me.* → “Mi hermana es mayor que yo.”
- **Grandparents** – abuelos (grandfather = abuelo, grandmother = abuela)
  - *Her grandparents are 80 and 82 years old.* → “Sus abuelos tienen 80 y 82 años.”
- **Grandfather / Grandmother** – abuelo / abuela
- **Uncle / Aunt** – tío / tía
  - *His uncle lives in London.* → “Su tío vive en Londres.”
- **Cousin** – primo / prima (igual para ambos géneros)
  - *My cousins and I go to the same school.* → “Mis primos y yo vamos al mismo colegio.”
- **Nephew / Niece** – sobrino / sobrina
  - *I have a niece who is just one year old.* → “Tengo una sobrina que tiene solo un año.”
- **Son / Daughter** – hijo / hija
  - *Their daughter studies medicine.* → “Su hija estudia medicina.”
- **Parent-in-law / Brother-in-law, etc.** – suegro/a, cuñado/a
  - *My brother-in-law is a lawyer.* → “Mi cuñado es abogado.”
- **Stepparent, stepsibling, stepbrother, etc.** – padrastro/madrastra, hermanastro/a
  - *Her stepmother is very kind.* → “Su madrastra es muy amable.”
- **Half-brother, half-sister** – medio hermano/a
  - *He has a half-sister from his father's second marriage.*
- **Godmother / Godfather** – madrina / padrino
  - *She chose her godmother when she was baptized.*

## Comparación con el español

- En inglés “siblings” engloba a hermanos y hermanas, palabra que en español no existe; hablamos de “hermanos y hermanas” por separado.
  - “Cousin” es neutro de género; en español distinguimos “primo / prima”.
  - Para indicar parentesco político (“in-law”) en inglés añadimos “-in-law” tras el pariente; en español tenemos palabras específicas (“suegro”, “cuñado”) que no precisan sufijo.
  - El prefijo “step-” en inglés señala relación de una nueva unión; en español usamos “medio-” para sangre (“medio hermano”) y “padraastro/madrastra” para unión marital, sin unir “madrastra-hermanastra”.
- 

## 2. Preguntar sobre familiares y hablar de parentescos

Saber formular preguntas y respuestas sencillas te permitirá intercambiar información sobre la familia.

### A. Estructuras interrogativas básicas

1. **Do you have any siblings?** – “¿Tienes hermanos/as?”
  - Respuestas:
    - *Yes, I have two brothers.* (“Sí, tengo dos hermanos.”)
    - *No, I’m an only child.* (“No, soy hijo único.”)
2. **Who is the oldest in your family?** – “¿Quién es el mayor de tu familia?”
  - *My grandfather is the oldest.*
3. **How many cousins do you have?** – “¿Cuántos primos tienes?”
4. **Where do your parents live?** – “¿Dónde viven tus padres?”
5. **Is your aunt older than your uncle?** – “¿Tu tía es mayor que tu tío?”

## Comparación gramatical

- Al preguntar **¿Tienes hermanos?** en inglés usamos “Do you have...?”, con auxiliar “do” antes de sujeto, cosa que en español no necesitamos.
- Para **¿Cuántos primos...?**, el inglés exige “How many + plural noun + do you have?”, en español “¿Cuántos primos tienes?” se construye con número + sustantivo + verbo sin auxiliar.
- **¿Quién...?** en inglés lleva sujeto después del verbo: “Who is the oldest...?”, mientras que en español el orden “Quién es...” coincide con inglés.

## B. Hablar de la familia de otros

- **His parents are divorced.** – “Sus padres están divorciados.”
- **Her sister works as a nurse.** – “Su hermana trabaja de enfermera.”
- **Their uncle moved to Canada last year.** – “Su tío se mudó a Canadá el año pasado.”

### Atención

- En inglés, después de pronombres posesivos (my, your...) no usamos artículo (“My sister” no “My the sister”). En español a veces decimos “La hermana”, pero al traducir, el artículo desaparece.
  - Para hablar de relaciones en tercera persona, el verbo se conjuga según el sujeto verdadero: “her aunt” → “works”.
- 

## 3. Uso de posesivos para describir relaciones personales

Para indicar que algo o alguien le pertenece a una persona, utilizamos dos mecanismos distintos en inglés:

### A. Adjetivos posesivos (my, your, his, her, its, our, their)

Se colocan **antes** del sustantivo y no requieren artículo adicional:

Persona	Adjetivo posesivo
I	my
You	your
He / She / It	his / her / its
We	our
They	their

- *My mother is a teacher.* → “Mi madre es profesora.”
- *His cousins live abroad.* → “Sus primos viven en el extranjero.”

## Comparación

- En español decimos “mi madre”, con “mi” + sustantivo. Igual en inglés.
- En español, los posesivos concuerdan en género y número: “mi hermana”, “mis hermanos”; en inglés, **my** es idéntico en todos los casos.

## B. Pronombres posesivos (mine, yours, his, hers, its, ours, theirs)

Reemplazan al sintagma completo y van **sin sustantivo**:

### Persona Pronombre posesivo

I mine

You yours

He his

She hers

It its

We ours

They theirs

- *This book is mine.* → “Este libro es mío.”
- *The red car is theirs.* → “El coche rojo es de ellos.”

## Comparación

- En español usamos “mío, tuyo, suyo...”, y generalmente necesitamos artículo: “El mío”, “El tuyo”. En inglés, “mine” funciona directamente como sustantivo.

## C. Genitivo sajón (’s)

Para hablar de posesión también usamos **’s** con las personas:

- *John’s sister* → “La hermana de John.”
- *My friend’s wedding* → “La boda de mi amigo.”

Con sustantivos plurales que ya terminan en **s**, solo añadimos apóstrofo:

- *The teachers' lounge* → “La sala de profesores.”

## Distinción

- En español preferimos “de”: “la casa de María”, en inglés podemos usar **Mary's house**.
  - Con nombres que terminan en **s**, en inglés informal se permite **James's book**, aunque algunos estilos prefieren **James' book**.
- 

## 4. Diferencias culturales en la importancia de la familia

Aunque la familia es un valor universal, su expresión social varía. Comprender estas diferencias te ayudará a interpretar conversaciones y comportamientos.

### A. España y Latinoamérica

- **Familia extensa unida:** las reuniones familiares incluyen tíos, primos, abuelos y comilonas frecuentes.
- **Contacto físico y cercanía:** besos y abrazos al saludar.
- **Apoyo intergeneracional:** abuelos cuidan nietos, hijos viven con padres más tiempo.

### B. Países anglosajones

- **Núcleo familiar reducido:** foco en padres e hijos; las reuniones con la familia extensa suelen ser menos frecuentes.
- **Independencia de los jóvenes:** se valora la autonomía; los hijos se independizan antes.
- **Saludos formales y distancia personal:** al saludar, a menudo un apretón de manos o saludo verbal, con menor contacto físico.

## Ejemplos de comunicación

- Español:

“Mañana vamos a comer con todos los abuelos y primos.”

- Inglés:

“Tomorrow we’re having lunch with my parents.”

– Si incluyen tíos/abuelos, se especifica cada grupo: “with my aunt and uncle” o “with my grandparents.”

## Matices culturales

- En inglés, se tiende a preguntar “How are you?” incluso a desconocidos; en España, esa frase la reservamos a gente cercana.
- Los “family gatherings” en UK/EE.UU. suelen concentrarse en celebraciones concretas (Thanksgiving, Christmas), mientras que en España hay celebraciones más frecuentes (cumpleaños, santos, festividades locales).

---

## 5. Expresiones para describir la relación con familiares y amigos

A continuación, encontrarás expresiones útiles para contar cómo es tu relación con distintas personas.

### A. Términos de cercanía

- **Close (to someone)** – cercano (emocionalmente)
  - *I’m very close to my sister.* → “Tengo mucha confianza con mi hermana.”
- **Get along (well) with** – llevarse (bien) con
  - *He gets along well with his cousins.* → “Se lleva bien con sus primos.”
- **Become friends with** – hacerse amigo de
  - *She became friends with her neighbor.* → “Se hizo amiga de su vecina.”
- **Hit it off** – llevarse de maravilla desde el principio
  - *We hit it off at the family reunion.* → “Nos llevamos muy bien desde el principio en la reunión familiar.”

### B. Describir conflictos leves

- **Have an argument** – tener una discusión
  - *They had an argument about money.*
- **Fall out with** – enfadarse con
  - *She fell out with her brother last year.* → “Se enfadó con su hermano el año pasado.”
- **Make up** – reconciliarse
  - *They always make up after a fight.* → “Siempre se reconcilian después de un enfado.”

## C. Mostrar afecto y apoyo

- **Be there for someone** – estar ahí para alguien
  - *My parents are always there for me.* → “Mis padres siempre están ahí para mí.”
- **Lean on** – apoyarse en
  - *She leans on her best friend when she's sad.* → “Se apoya en su mejor amiga cuando está triste.”
- **Count on** – contar con
  - *You can count on your siblings.* → “Puedes contar con tus hermanos.”

## Comparación léxica

- En español “llevarse bien” se traduce como **get along**, literal “llegar a llevar bien”.
  - “Contar con” y “apoyarse” tienen equivalentes directos, pero su colocación varía:
    - Ingl.: **count on someone.**
    - Esp.: “contar con alguien” / “apoyarse en alguien”.
- 

## 6. Práctica con pronombres posesivos y adjetivos posesivos

Para cerrar la lección, revisa cómo alternar entre **adjetivos posesivos** (mi, tu, su...) y **pronombres posesivos** (mío, tuyo, suyo...). Así podrás elegir el más apropiado según necesites repetir el sustantivo o sustituirlo.

### A. Adjetivos posesivos antes del sustantivo

- *My mother / your father / his sister / her brother / our grandparents / their cousins*

### B. Pronombres posesivos independientes

- *That book is mine.* → “Ese libro es mío.”
- *Is this seat yours?* → “¿Es este asiento tuyo?”
- *The choice was his.* → “La elección fue suya.”
- *The responsibility is hers.* → “La responsabilidad es de ella.”
- *The tickets are ours.* → “Los billetes son nuestros.”
- *The decision is theirs.* → “La decisión es de ellos.”

## C. Transformaciones prácticas

### 1. De adjetivo a pronombre:

- *This is my car. → This car is mine.*

### 2. De pronombre a adjetivo:

- *The house is theirs. → Their house is big.*

## Consejos de traducción

- En español decimos “Es mi coche” (mi = adjetivo), pero “El coche es mío” (mío = pronombre). En inglés aplicamos la misma distinción.

Nunca mezcles adjetivos y pronombres posesivos en la misma frase para el mismo referente: no decimos “my car is mine”, es redundante.